

In gesprek over meertaligheid

Annelijn Beltman- KC De Werf

Inge Jansen- SLO



Waar sta jij als het gaat om het waarderen en benutten van meertaligheid op school?

Sta je bij de poort om een kaartje te kopen, wil je eerst even voelen hoe koud het water is of glijd je op hoge snelheid van de glijbaan?



- Wissel uit in je groep.
- Wat valt op?



Wat is meertaligheid?

Meertaligheid van de samenleving

- Onze samenleving is meertalig

Meertaligheid van het individu

- Iedereen is (een beetje) meertalig

Als mensen de competentie hebben om meer dan 1 taal te begrijpen en te produceren, of als zij meerdere talen regelmatig gebruiken

(Van den Branden, 2010)

slo



Taalbadmodel



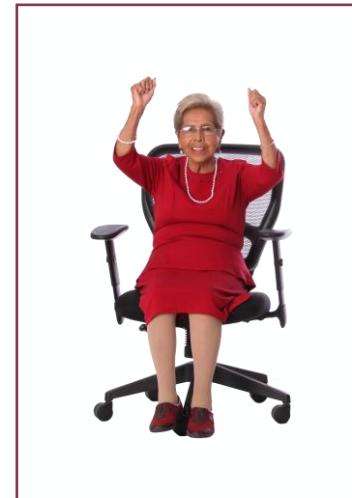
Talenbewust lesgeven



Waar/ niet waar?

- Talen zitten elkaar in de weg en dus kun je je beter richten op het Nederlands
- Aandacht voor meertaligheid is goed voor alle leerlingen
- Meertaligheid zorgt voor een taalachterstand

<https://forms.gle/63ZEXsVaYt9bou2z6>



Waar



niet waar

Belang van meertaligheid

Sociaal-emotionele ontwikkeling

- Identiteitsontwikkeling
- Welbevinden
- Zelfvertrouwen
- Motivatie

Cognitieve ontwikkeling

- Leren van (nieuwe) talen
- Leren van nieuwe leerinhouden

Taal- en cultuurbewustzijn



Vorbereiding



Idee Teamgids meertaligheid

Ondersteuning bij verkenning van het onderwerp

- Positieve aandacht voor meertaligheid
- Zelfstandig en autonoom
- In gesprek met elkaar: van en met elkaar leren
- Eigen keuzes maken op grond van expertise



[Teamgids meertaligheid gezip - SLO](#)

Teamgids meertaligheid

Leidt tot *onderbouwde* en
gedragen curriculumkeuzes
wat betreft meertaligheid

Kenmerken van de Teamgids:

- de agendabewaker komt uit het team en doet zelf ook mee;
- verbindt het denken en doen;
- geeft door tussentijdse opdrachten voortgang aan het (verander)proces;
- heeft een concrete opbrengst;
- een goede basis voor een vervolg.



KINDCENTRUM
DE WERF



slo



Logo KC de werf nog toevoegen

Waarom gingen wij op KC De Werf aan
de slag met
de Teamgids meertaligheid?



Meertaligheid op KC De werf



Arabisch

Spaans

Pasjtoe

Berber

Turks

Engels

Chinees

Russisch

Kroatisch

Papiaments

Tigrinya

Bosnisch

Frans

Portugees

Nigeriaans

Duits

Aan de slag



Teamgids meertaligheid

Bijlage 3 - talenpaspoort leraar



Opbouw Teamgids meertaligheid

- Bewustwording
- Erkennen en waarderen van meertaligheid
- Benutten van meertaligheid
- Komen tot een visie en input voor leerplan

Bewustwording



Bloomfield



Een persoon is twee- of meertalig als die persoon het moedertaalniveau heeft in twee of meerdere talen. |



Van den Branden



Iemand is meertalig als ze de competentie hebben om meer dan 1 taal te begrijpen en te produceren, of als zij van meerdere talen regelmatig gebruik maken.



Delarue



Iedere persoon is meertalig. Een persoon komt namelijk in diverse contexten terecht. In deze diverse contexten hebben zij verschillende talen of taalvariëteiten nodig om zich uit te kunnen drukken.



Peters



Een persoon is meertalig als je opgroeit met twee of meer talen.



Sridhar



Meertaligheid is het kennen of gebruiken van meer dan één taal.



naar Skutnabb



Een persoon is twee- of meertalig als hij of zij in staat is te functioneren in twee of meerdere talen in overeenstemming met de sociaal-culturele vereisten van een gemeenschap op het niveau van een moedertaalspreker.

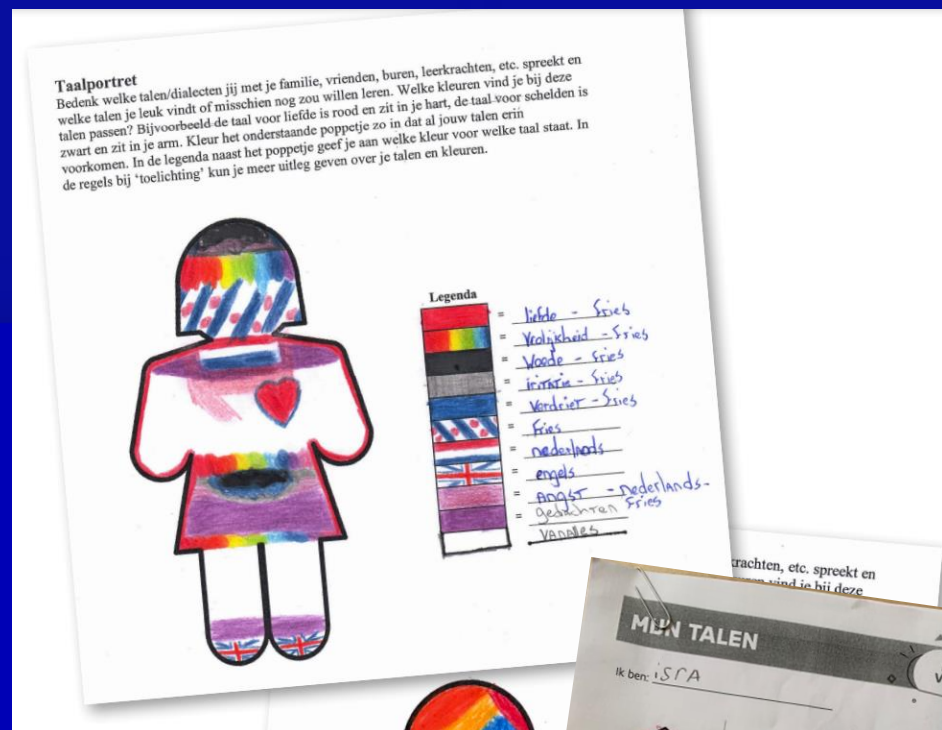
Welke talen spelen een rol in jouw leven?

Stap 1

Maak je persoonlijke talenportret

- Welke talen spreek/ versta je?
- Schrijf deze talen in de legende.
- Kies per taal een kleur die betekenis heeft voor jou en kleur het lichaamsdeel dat past bij die taal.

slo




Waar of niet waar?


Meertalige kinderen hebben een groter risico op een taalachterstand.


slo


BRUSSEL VOL TAAL


Ik ben: Fedrik


thuis 

school 

televisie 

vriendjes 

boek 
wij lezen een boekje.

games/computer 
wij hebben een computer.

Ik gebruik deze talen:

<u>frans</u>	<u>nederlands</u>	<u>italien</u>
--------------	-------------------	----------------

www.brusselvoltaal.be

Onderwijscentrum brussel



Bewustwording

- **Teamgids**

- Kaartjes

- Talenportret

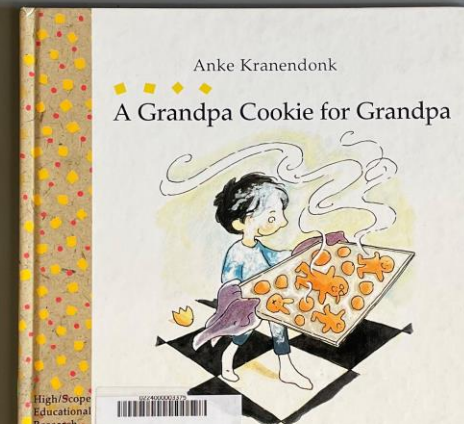
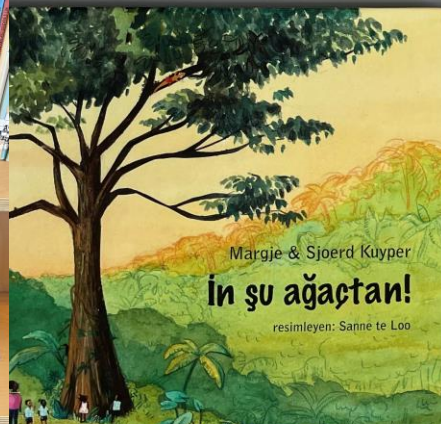
- Waar/niet waar-quiz

- **Praktijk**

- Wat bracht deze bijeenkomst?



Erkennen en waarderen



Erkennen en waarderen slo



Praktijk

- Voorlezen in eigen taal door ouders en leerlingen
- Meertalige boeken in de bibliotheek; Lezen in eigen taal
- Dichten, liedjes zingen, dagen van de week
- Ondersteuning nieuwe leerling





Erkennen en waarderen

- Welke voorbeelden/ervaringen heb je vanuit jouw school?
- Wat van hetgeen je gezien/gehoord hebt biedt inspiratie voor jouw eigen school?



Werkvorm: tafelrondje op tijd



Benutten van meertaligheid



slo



Zet de aanwezige talenkennis in ter verduidelijking van instructietaal.

Laat leerlingen bijvoorbeeld zelf woordenschatkaartjes maken bij opdrachtinstructies die je vaak gebruikt, met een vertaling in hun thuistaal. De leerlingen kunnen de kaartjes op hun bureau laten liggen of er samen een poster van maken en die ophangen.

Benutten

Teamgids

- Taalleerstrategieën
- Talenkennis benutten

Praktijk

- Themawoorden in verschillende talen bespreken
- Overleggen in de thuistalen
- Verschil in klanken bespreken
- Meertalige bronnen gebruiken



[FRYSLÂN DOK: 1 school, 17 talen - YouTube](#)

Benutten van meertaligheid

- Welke kansen biedt het benutten van meertaligheid?
- Wat voor vragen roept dit op?

Werkvorm: Placemat



Waar sta je na deze workshop als het gaat om het waarderen en benutten van meertaligheid op school?

Sta je bij de poort om een kaartje te kopen, wil je eerst even voelen hoe koud het water is of glijd je op hoge snelheid van de glijbaan?



- Wissel uit in je team.
- Wat valt op?

Hoe houd je meertaligheid op de agenda?

Rest van het team erbij betrekken:

- Hoe rol je het uit met het team?
- Elke studiedag en leerteamvergadering terug laten komen
- Kalender met feestdagen- koppelen aan taal en cultuur
- Opzetten van een databank met lesactiviteiten
- Een FAQ in SharePoint opnemen
-

Om uiteindelijk samen tot duurzaam beleid te komen



Platform basisvaardigheden

slo.nl/basisvaardigheden

Meertaligheid

[Didactiek - SLO](#)

Versterken basisvaardigheden: kennis en handreikingen

Voor leraren, docenten, (staf)medewerkers of schoolleiders staan hieronder een aantal praktische handvatten en adviezen om de basisvaardigheden te versterken.

/ taal-Nederlands



/ rekenen-wiskunde



/ digitale geletterdheid



/ burgerschap





Meertaligheid

19 juli 2022

- [leraar basisonderwijs](#)
- [leraar voortgezet onderwijs](#)
- [opleiders](#)

” *We willen leerlingen leren dat alle talen waardevol zijn.* ”
Hanna Kuijs, leerkracht

Ben je op zoek naar informatie over meertaligheid, inspirerende lesideeën of interessante publicaties? Op deze themapagina lees je meer over meertaligheid en op welke manieren je het een plek kunt geven als [leraar basisonderwijs](#) of bij [Nederlands en moderne vreemde talen](#) in het voortgezet onderwijs. Ook is hier informatie over het [Fries](#) en onderwijs aan [nieuwkomers](#) te vinden.

Meertaligheid is een gegeven in onze samenleving. Alle leerlingen komen in situaties waarin ze andere talen horen, of verschillende talen of dialecten nodig hebben om zich uit te drukken. Alle leerlingen leren Engels op school en veel leerlingen ook een tweede of derde taal. Een derde tot de helft van de leerlingen in Nederland spreekt of hoort thuis een andere taal, al dan niet naast

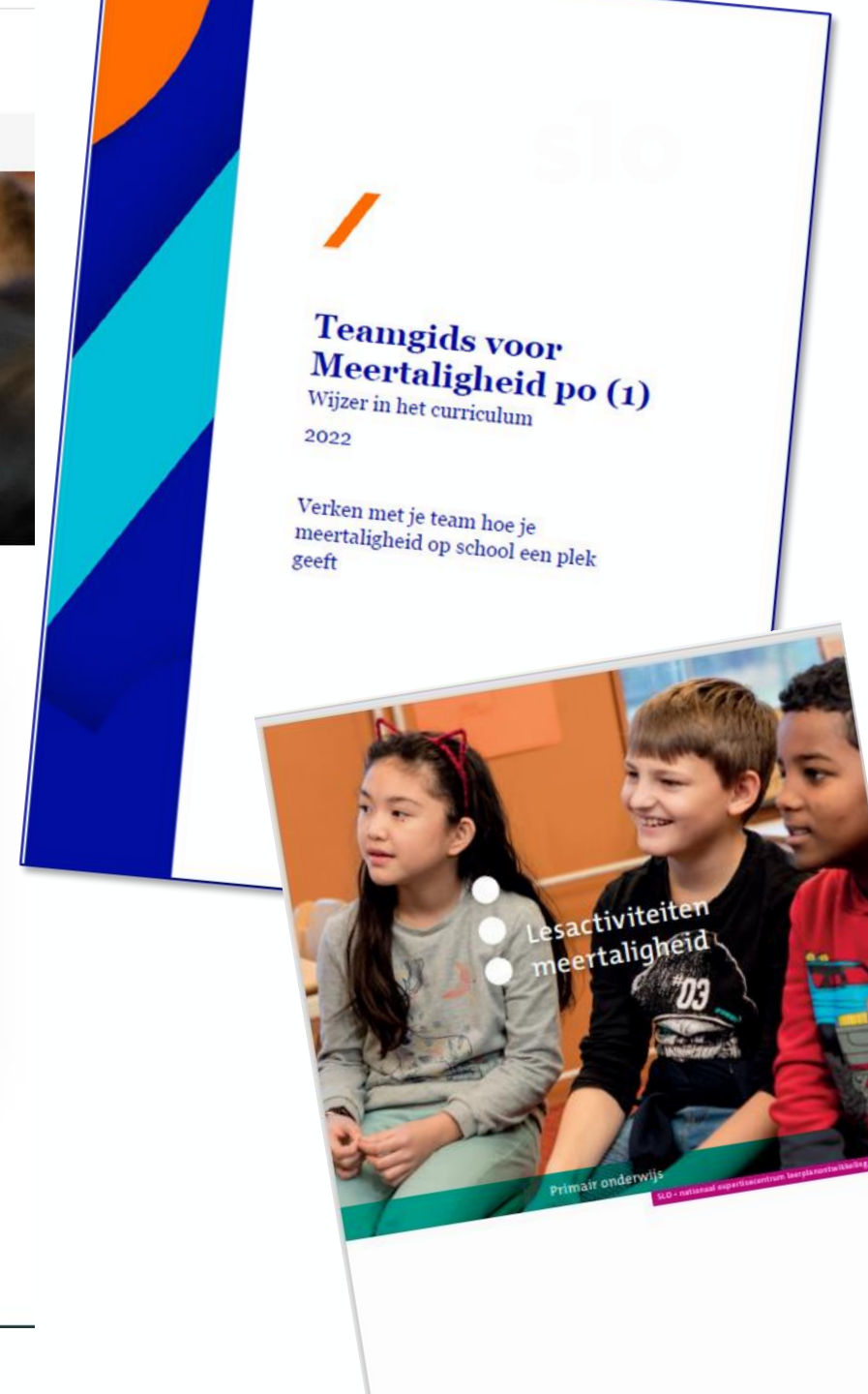
contactpersoon



Inge Jansen >

blog webinar meertaligheid

**identiteit,
verbinding,
wereldburgerschap:**



Verder lezen?

- Duarte, J., Günther-van der Meij, M., De Backer, F., Frijns, C., Gezelle Meerburg, C. (2022). *Talenbewust lesgeven*. Coutinho.
- Frijns, C. (2018). *De vliegtuigklas*. Pelckmans.
- Peters, L. (2021). *Talen die de school in komen*. Lannoo Campus
- www.meertaligheid.be
- [Meertaligheid - SLO](#)



Annelijn Beltman

Annelijn.Beltman@floresonderwijs.nl

Inge Jansen

i.jansen@slo.nl

slo


KINDCENTRUM
DE WERF
Onderwijs